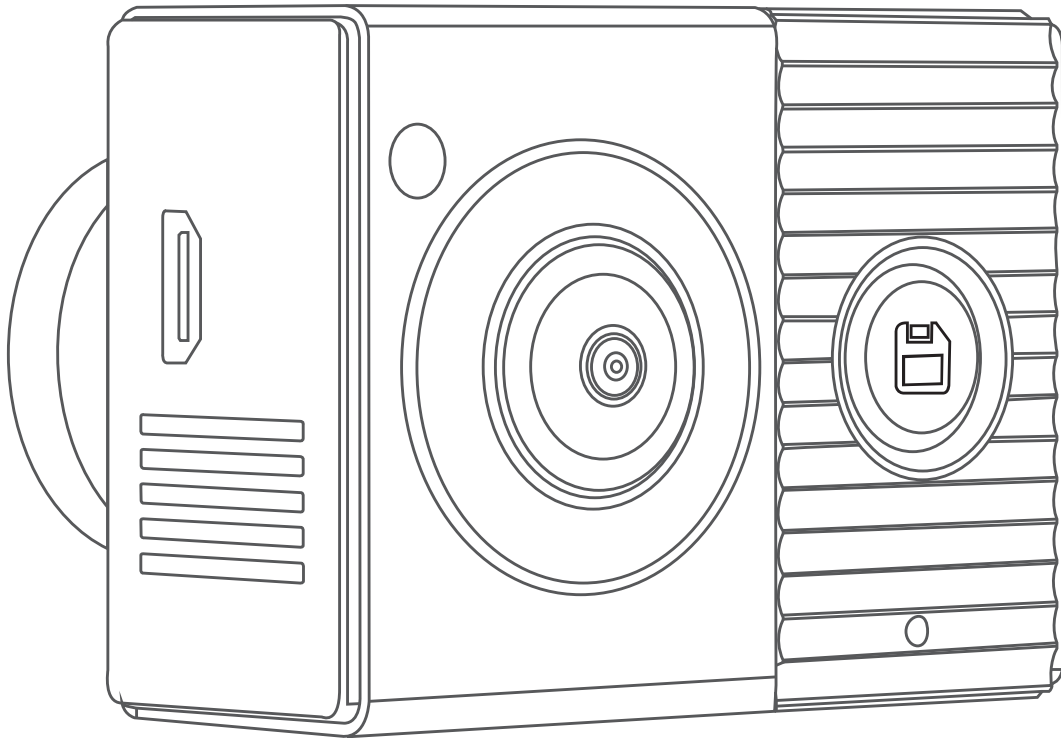


GARMIN®



GARMIN DASH CAM™ TANDEM

Manual de utilizare

© 2019 Garmin Ltd. sau filialele sale

Toate drepturile rezervate. Conform legilor privind drepturile de autor, acest manual nu poate fi copiat, în întregime sau parțial, fără acordul scris al Garmin. Garmin își rezervă dreptul de a-și modifica sau îmbunătăți produsele și de a aduce schimbări conținutului acestui manual fără obligația de a înștiința vreo persoană sau organizație cu privire la asemenea modificări sau îmbunătățiri. Vizitați www.garmin.com pentru actualizări curente și informații suplimentare cu privire la utilizarea produsului.

Garmin® și sigla Garmin sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale, înregistrate în S.U.A. și alte țări. Garmin Dash Cam™, Garmin Drive™ și Garmin Express™ sunt mărci comerciale ale Garmin Ltd. sau ale filialelor sale. Aceste mărci comerciale nu pot fi utilizate fără permisiunea explicită a Garmin.

Marca grafică și logourile BLUETOOTH® sunt proprietatea Bluetooth SIG, Inc. și orice utilizare a acestor mărci de către Garmin are loc sub licență. microSD® și sigla microSD sunt mărci comerciale ale SD-3C, LLC. Wi-Fi® este marcă comercială înregistrată a Wi-Fi Alliance Corporation.

Numărul modelului: A03817

IC: 1792A-03817

Cuprins

Inițiere.....	1
Indicații de montare.....	1
Conectarea dispozitivului la cablul de alimentare.....	4
Asocierea cu smartphone-ul dvs.....	5
Prezentare generală a dispozitivului.....	6
Înregistrarea cu camera de bord.....	8
Activarea sau dezactivarea înregistrării audio.....	8
Detectare eveniment.....	8
Salvarea videoclipurilor și a fotografiilor.....	8
Vizualizarea și exportul videoclipurilor și fotografiilor.....	9
Vizualizarea fluxului camerei în timp real.....	9
Vizualizarea clipurilor video și a fotografiilor pe smartphone.....	9
Editarea și exportul unui videoclip.....	10
Conectarea camerei la computer.....	10
Controlul vocal.....	11
Setarea limbii pentru controlul vocal...	11
Controlarea camerei prin comenzi vocale.....	11
Sugestii pentru controlul vocal.....	11
Rețeaua cu camere multiple.....	12
Crearea clipurilor video de tip imagine în imagine de la mai multe camere.....	12
Setări.....	12
Setări ale camerei în aplicația Garmin Drive.....	13
Setările de rezoluție video.....	13
Redenumirea unei camere.....	14
Informații dispozitiv.....	14
Specificații card de memorie.....	14
Curățarea obiectivelor camerei.....	15
Demontarea suportului de montare al camerei de pe parbriz.....	16

Actualizarea dispozitivului utilizând aplicația Garmin Drive.....	16
Actualizări ale produsului.....	16
Specificații.....	16

Anexă.....	17
-------------------	-----------

Înregistrarea video în timpul parcării...	17
---	----

Depanare.....	17
----------------------	-----------

Camera se încălzește în timpul funcționării.....	17
Cardul meu de memorie s-a deteriorat și trebuie înlocuit.....	18
Înregistrările video sunt încetate.....	18
Înregistrările video sunt întrerupte sau incomplete.....	18

Index.....	19
-------------------	-----------

Inițiere

AVERTISMENT

Consultați ghidul *Informații importante privind siguranța și produsul*, din cutia produsului, pentru a afla datele de siguranță și alte informații importante despre produs.

- 1 Dacă utilizați un card de memorie de la terți (*Instalarea unui card de memorie, pagina 15*).
- 2 Alegeți o locație de instalare pe parbriz și instalați camera (*Indicații de montare, pagina 1*).
- 3 Conectați camera la o priză de curent din sursa de alimentare a vehiculului (*Conectarea dispozitivului la cablul de alimentare, pagina 4*).
- 4 Asociați camera cu smartphone-ul și cu aplicația Garmin Drive™ (*Asocierea cu smartphone-ul dvs., pagina 5*).
- 5 Familiarizați-vă cu camera (*Prezentare generală a dispozitivului, pagina 6*).

Indicații de montare

Camera se aplică pe parbriz utilizând suportul adeziv inclus. Suportul adeziv este dificil de îndepărtat după instalare. Se recomandă să planificați bine locația instalării înainte de a instala suportul.

- Nu montați camera într-un loc care interferează cu câmpul vizual al șoferului.
- Trebuie să alegeți un loc care oferă camerei o vizualizare clară și neobstrucționată a cabinei vehiculului.
- Trebuie să evitați amplasarea camerei în spatele sau în imediata apropiere a oglinzii retrovizoare, a ecusoanelor pentru parcare sau a altor obiecte care pot obstrucționa vizualizarea interiorului.
- Trebuie să alegeți un loc de montare care oferă camerei o vizualizare clară a drumului din față.
- Trebuie să verificați dacă zona parbrizului din fața camerei este curățată de ștergătoarele de pe parbriz.
- Trebuie să evitați amplasarea camerei în spatele unei zone fumurii a parbrizului.

Instalarea camerei pe parbriz

ATENȚIONARE

Suportul cu adeziv este destinat utilizării îndelungate și poate fi greu de îndepărtat. Se recomandă să planificați bine locația instalării înainte de a instala suportul.

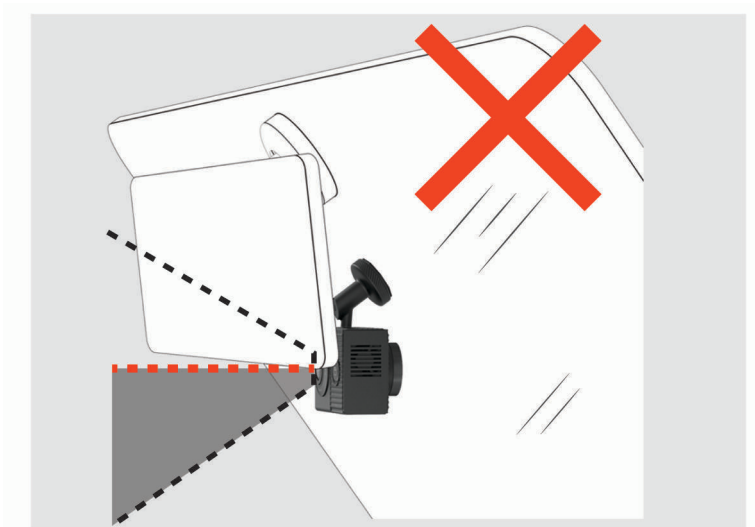
Înainte de a putea instala suportul adeziv pe parbriz, trebuie să examinați indicațiile de montare pe parbriz (*Indicații de montare, pagina 1*).

Pentru rezultate optime, temperatura ambiantă trebuie să fie cuprinsă între 21° și 38°C (între 70° și 100°F) în momentul instalării camerei pe parbriz. Este posibil ca adezivul să nu adere corect dacă temperatura se află în afara acestui interval. Dacă trebuie să instalați camera la temperaturi inferioare, trebuie să curățați toată zăpada, gheața și umezeala de pe parbriz și să încălziți parbrizul utilizând degivrorul vehiculului înainte de a instala camera.

Camera se atașează de parbriz utilizând suportul adeziv inclus.

- 1 Curățați interiorul parbrizului cu apă sau alcool și o lavetă fără scame.
Pe parbriz nu trebuie să existe urme de praf, ceară, uleiuri sau lacuri.
- 2 Țineți camera în locul de montare dorit de pe parbriz și verificați dacă imaginea camerei este clară și neobstrucționată.

Trebuie să verificați că obiectivul față are o imagine clară a drumului și că obiectivul interior are o imagine clară a cabinei vehiculului. Trebuie să evitați amplasarea camerei în spatele sau în imediata apropiere a oglinzii retrovizoare, a ecusoanelor pentru parcare sau a altor obiecte care pot obstrucționa vizualizarea interiorului.



- 3 După ce ați selectat locul de montare cu o imagine clară, îndepărtați folia protectoare de pe adezivul de pe suport.



- 4 Plasați suportul deasupra locației de instalare.

SUGESTIE: adezivul este extrem de lipicios. Evitați să atingeți adezivul de parbriz până ce suportul nu este poziționat corect.

- 5 Plasați suportul pe parbriz și apăsați cu putere timp de 30 de secunde.

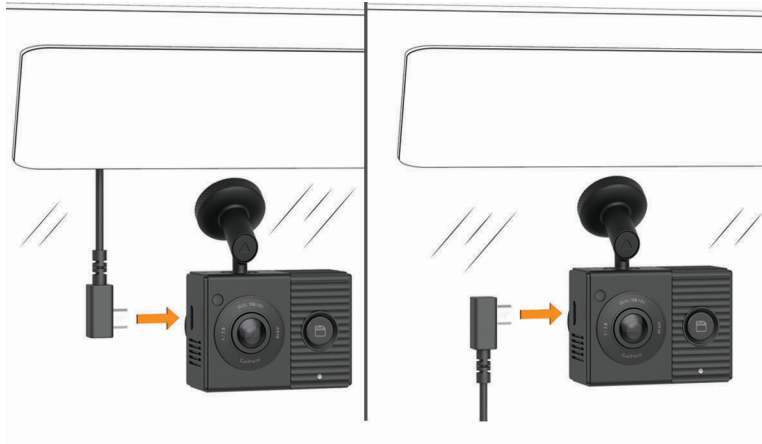
Astfel, asigurați contactul corespunzător al adezivului de pe suport cu parbrizul.



Conectarea dispozitivului la cablul de alimentare

- 1 Conectați cablul de alimentare în portul USB de pe cameră.

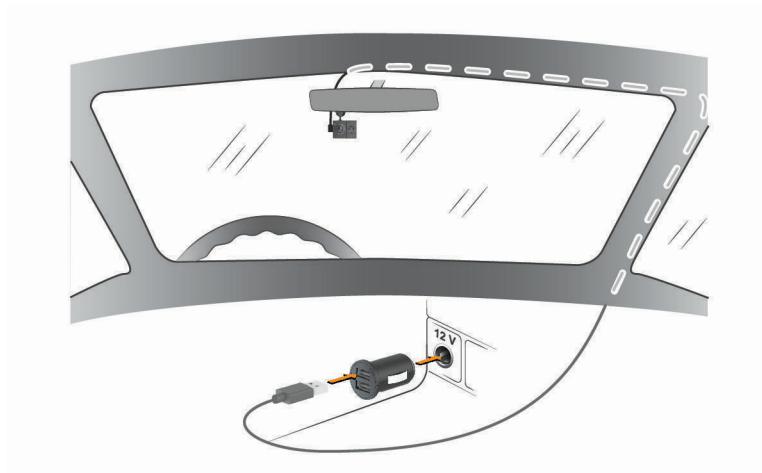
Puteți să utilizați oricare dintre cablurile incluse pentru a alimenta camera cu energie. Cablul mai lung, de 4 m (13 ft.), se conectează la cablul orientat în sus. Cablul mai scurt, de 1,5 m (5 ft.), se conectează la cablul orientat în jos.



- 2 Direcționați cablul de alimentare către sursa de alimentare a vehiculului.

NOTĂ: trebuie să alimentați camera cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și trebuie să evitați utilizarea unui port USB al vehiculului. Este posibil ca un port USB al vehiculului să nu asigure suficientă energie pentru funcționarea fiabilă a camerei. De asemenea, camera poate să intre în modul de stocare în masă prin USB dacă o conectați la un port USB al vehiculului, utilizând cablul mai scurt. Camera nu poate să înregistreze materialul video sau să se conecteze la smartphone când se află în modul de stocare în masă prin USB.

Cablul de alimentare mai lung și ușor este conceput pentru o direcționare discretă și ascendentă. Pentru mascarea cablului de 4 m (13 ft.), direcționați-l în spatele cadrului vehiculului, de-a lungul parbrizului, al cadrului ușii sau al bordului.



Cablul mai scurt este conceput pentru direcționare în jos, la sursa de alimentare a vehiculului.



- 3 Introduceți cablul de alimentare Garmin Dash Cam Tandem în adaptorul de alimentare inclus al vehiculului.
- 4 Introduceți adaptorul de alimentare al vehiculului în priză de curent din vehicul.
- 5 Dacă este necesar, porniți vehiculul pentru a furniza energie către sursa de alimentare din vehicul.
Camera pornește și începe înregistrarea.

Oprirea manuală a dispozitivului

Camera nu are buton de alimentare. Aceasta pornește automat când primește curent și se oprește când nu mai primește curent.

Atunci când dispozitivul este conectat la o priză de alimentare comutată prin contact, se va opri automat odată cu vehiculul.

Pentru a opri camera manual, deconectați dispozitivul de la alimentarea cu energie.

Asocierea cu smartphone-ul dvs.

Puteți să asociați camera Garmin Dash Cam Tandem cu smartphone-ul și cu aplicația Garmin Drive. Aplicația Garmin Drive vă permite să configurați o rețea cu camere multiple, să modificați setările camerei și să vizualizați, să editați și să salvați fotografiile și clipuri video.

- 1 Din magazinul de aplicații de pe smartphone, instalați aplicația  Garmin Drive.
- 2 Conectați camera la sursa de alimentare cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și un cablu USB.
Camera pornește.
- 3 Așezați camera și smartphone-ul dvs. la o distanță de maxim 3 m (10 ft) între ele.
- 4 De pe telefon, deschideți aplicația Garmin Drive.
- 5 Selectați o opțiune:
 - Dacă acesta este primul dispozitiv Garmin® pe care îl asociați cu smartphone-ul, acceptați acordurile de licență ale aplicației Garmin Drive.
 - Dacă asociați un dispozitiv suplimentar sau o cameră suplimentară Garmin cu smartphone-ul, selectați **Adăugare alt dispozitiv**.
- 6 Selectați **Seria Garmin Dash Cam > Garmin Dash Cam Tandem**.
- 7 Pe cameră, apăsați și mențineți apăsat  până când LED-urile de stare se aprind în albastru intermitent.
- 8 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran pentru a finaliza procesul de asociere și configurare.

După ce asocierea este finalizată, apare tabloul de bord al aplicației principale. După ce dispozitivul și smartphone-ul sunt asociate, acestea se conectează automat atunci când sunt pornite și în raza de acoperire.

Prezentare generală a dispozitivului



①



Apăsați pentru a activa sau dezactiva înregistrarea cu sunet.

Mențineți apăsat pentru a formata cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 15](#)).

②



Apăsați pentru a salva o imagine și un clip video.

Mențineți apăsat pentru a intra în modul de asociere ([Asocierea cu smartphone-ul dvs., pagina 5](#)).

LED-uri de stare

LED-ul microfonului ① și LED-ul de stare ② afișează starea dispozitivului.



Activitatea LED-ului pentru microfon	Stare
Roșu	Dispozitivul înregistrează sunetul.
Dezactivat	Dispozitivul nu înregistrează sunetul.
Verde intermitent, alternează cu LED-ul de stare	Se instalează o actualizare.

Activitatea LED-ului de stare	Stare
Verde	Dispozitivul este conectat la un computer în modul de stocare în masă. Cardul de memorie este formatat.
Verde intermitent	Dispozitivul pregătește înregistrarea.
Verde intermitent, alternează cu LED-ul microfonului	Se instalează o actualizare.
Roșu	Este înregistrat clipul video.
Roșu intermitent	Se salvează o fotografie sau un clip video.
Roșu și galben alternativ	Cardul de memorie are spațiu redus sau are performanțe sub așteptări.
Galben intermitent	A survenit o problemă legată de cardul de memorie.
Albastru	Dispozitivul este în Wi-Fi® modul de partajare sau în Bluetooth® modul de asociere.
Dezactivat	Dispozitivul nu este conectat la alimentarea cu energie.

Înregistrarea cu camera de bord

ATENȚIONARE

Unele jurisdicții reglementează sau interzic utilizarea acestui dispozitiv. Este responsabilitatea dvs. să cunoașteți și să respectați legislația aplicabilă și dreptul la confidențialitate din jurisdicțiile în care plănuți să utilizați acest dispozitiv.

Camera de bord înregistrează videoclipuri pe cardul de memorie al camerei ([Instalarea unui card de memorie, pagina 15](#)). Implicit, dispozitivul începe imediat să înregistreze videoclipuri atunci când este pornit și continuă înregistrarea până când este oprit. În cazul în care cardul de memorie este plin, dispozitivul șterge automat cele mai vechi videoclipuri nesalvate pentru a crea spațiu pentru un nou videoclip.

Atunci când se activează opțiunea de ștergere imediată, dispozitivul șterge permanent videoclipurile nesalvate mai vechi de 3 minute și șterge toate videoclipurile nesalvate decât ori este oprit. Funcția este disponibilă numai pentru anumite regiuni și este activată implicit pentru o parte din aceste regiuni. Atunci când camera este setată pentru o regiune compatibilă, puteți activa sau dezactiva această funcție în setările camerei ([Setări ale camerei în aplicația Garmin Drive, pagina 13](#)).

Puteți salva înregistrarea unui videoclip pentru a preveni suprascrierea sau ștergerea acestuia ([Vizualizarea clipurilor video și a fotografiilor pe smartphone, pagina 9](#)).

Activarea sau dezactivarea înregistrării audio

ATENȚIONARE

Este posibil ca în unele jurisdicții să fie interzisă înregistrarea audio în vehicul sau ar putea fi necesar ca toți pasagerii să fie înștiințați cu privire la înregistrare și să își ofere consimțământul înainte de a realiza înregistrări audio în vehicul. Dvs. vă revine responsabilitatea de a cunoaște și de a respecta toate legile și restricțiile din jurisdicția dvs.

Dispozitivul poate înregistra sunet utilizând microfonul încorporat în timp ce realizează înregistrarea video. Puteți activa și dezactiva oricând înregistrarea audio.

Apăsați .

SUGESTIE: de asemenea, puteți să utilizați controalele vocale pentru a activa sau dezactiva înregistrarea cu sunet ([Controlul vocal, pagina 11](#)).

LED-ul microfonului devine roșu când se înregistrează sunetul.

Detectare eveniment

Prin setarea din fabrică, dispozitivul folosește un senzor pentru a detecta eventualele incidente și salvează automat înregistrarea video realizată înainte, în timpul și după evenimentul detectat. Înregistrarea video este etichetată cu ora, data și locația evenimentului.

Salvarea videoclipurilor și a fotografiilor

Prin setarea din fabrică, dispozitivul folosește un senzor pentru a detecta un eventual incident și salvează automat înregistrarea video realizată înainte, în timpul și după evenimentul detectat. De asemenea, puteți salva fișierele video și fotografiile manual în orice moment.

1 Apăsați .

SUGESTIE: de asemenea, puteți utiliza comenzile vocale pentru a salva videoclipuri sau fotografii ([Controlul vocal, pagina 11](#)).

Dispozitivul salvează o fotografie și înregistrarea video înainte, în timpul și după ce selectați .

2 Apăsați  din nou pentru a salva o fotografie suplimentară și pentru a extinde lungimea materialului video salvat (opțional).

Cardul de memorie are o capacitate de stocare limitată. După salvarea unei înregistrări video, trebuie să exportați înregistrarea pe smartphone-ul dvs. ([Editarea și exportul unui videoclip, pagina 10](#)) sau transferați înregistrarea pe computerul dvs. sau pe altă locație externă de stocare pentru o stocare permanentă ([Înregistrări video și fotografii pe computer, pagina 11](#)).

Vizualizarea și exportul videoclipurilor și fotografiilor

Vizualizarea fluxului camerei în timp real

Puteți să vizualizați fluxul camerei în timp real de la ambele obiective ale camerei, cu ajutorul aplicației Garmin Drive.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Vizualizare în timp real**.
Aplicația scanează după camerele disponibile.
- 2 Selectați camera din lista de dispozitive disponibile.
Se afișează vizualizarea în timp real. În mod implicit, aplicația afișează obiectivul față sau obiectivul pe care l-ați vizualizat cel mai recent.
- 3 Selectați **Vizualizare interior** sau **Vizualizare față frontală** pentru a comuta între vizualizările camerei.

Vizualizarea clipurilor video și a fotografiilor pe smartphone

Înainte de a putea vizualiza videoclipurile și fotografiile pe smartphone, trebuie să asociați dispozitivul Garmin Dash Cam Tandem cu aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul dvs., pagina 5](#)).

NOTĂ: în timpul vizualizării înregistrărilor video sau a fotografiilor, dispozitivul oprește înregistrarea, iar alertele sunt dezactivate.

- 1 Din aplicația Garmin Drive de pe smartphone, selectați **Videoclipuri și fotografii**.
Aplicația scanează după camerele disponibile.
- 2 Selectați camera Garmin Dash Cam Tandem din lista de dispozitive disponibile.
Aplicația se conectează la cameră și afișează o galerie de miniaturi cu fotografiile și videoclipurile disponibile. O pictogramă de suprapunere indică tipul de articol.

	Fotografie
	Videoclipul cu un singur obiectiv. Include clipul video de la unul dintre obiectivele camerei.
	Clip video cu obiectiv dublu. Include clipul video de la ambele obiective ale camerei.
	Videoclip pe camere multiple Include clipuri video de la mai multe camere conectate. Aceste clipuri video sunt disponibile numai dacă ați configurat o rețea cu mai multe camere.

- 3 Selectați un fișier video sau o fotografie.
- 4 Dacă este necesar, selectați o opțiune:
 - Pentru a comuta între obiectivele dintr-un videoclip cu obiectiv dublu, selectați **Obiectiv față** sau **Obiectiv interior**.
 - Pentru a comuta camerele dintr-un videoclip cu obiectiv dublu, selectați ◀ sau ▶.

În timp ce vizualizați un videoclip, puteți să trunchiați și să exportați videoclipul pentru a-l salva în telefon sau pentru a-l partaja cu ceilalți ([Editarea și exportul unui videoclip, pagina 10](#)).

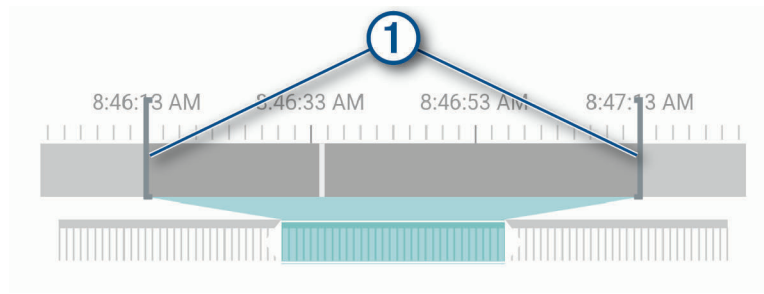
Ștergerea unei înregistrări video sau a unei fotografii cu ajutorul smartphone-ului

- 1 Când vizualizați lista de clipuri video sau fotografii salvate pe smartphone, selectați **Selectare**.
- 2 Selectați unul sau mai multe fișiere.
- 3 Selectați .

Editarea și exportul unui videoclip

Puteți trunchia lungimea videoclipului pentru a elimina imaginile video inutile înainte de a-l exporta pe spațiul de stocare al telefonului.

- 1 Când vizualizați un videoclip, trageți de barele glisante pentru trunchiere ① de pe bara de progres a clipului video la stânga sau la dreapta pentru a trunchia lungimea videoclipului.



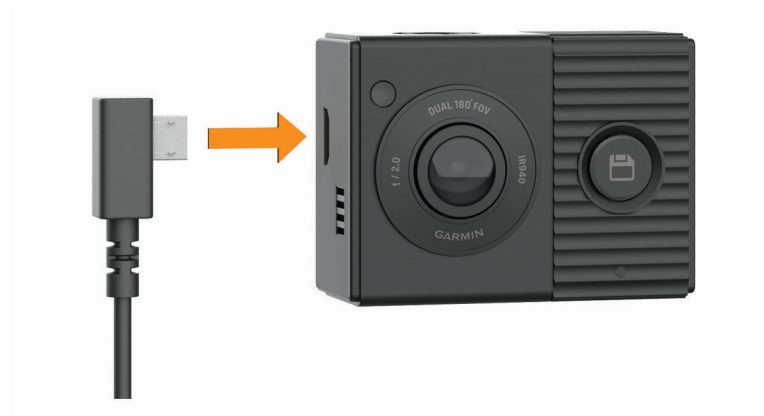
- 2 Bifați caseta de selectare **Includere sunet** pentru a include materialul audio înregistrat (opțional).
- 3 Pentru un clip video filmat cu obiectiv dublu sau pe mai multe camere, selectați o sursă video de tip imagine în imagine (PIP) și selectați colțul în care trebuie să apară videoclipul (opțional).
- 4 Selectați **Export**.
NOTĂ: atunci când exportați un videoclip, trebuie să păstrați aplicația în prim-plan.
Aplicația exportă pe smartphone videoclipul trunchiat.
- 5 După ce este finalizat exportul videoclipului, selectați **Îndepărtați de pe cameră** pentru a elimina videoclipul de pe cardul de memorie al camerei (opțional).

Conectarea camerei la computer

Puteți conecta camera la computer pentru a instala actualizările de software sau pentru a transfera clipurile video și fotografiile pe computer.

NOTĂ: cablul de alimentare mai lung inclus pentru dispozitivul dvs. este destinat numai pentru alimentare și nu poate fi utilizat pentru conectarea la computer.

- 1 Utilizând cablul de date mai scurt, de 1,5 m (5 ft.) inclus pentru dispozitivul dvs., introduceți conectorul mic al cablului de date în portul micro-USB de pe cameră.



- 2 Introduceți conectorul mai mare al cablului de date într-un port USB din computerul dvs.
În funcție de sistemul de operare al computerului dvs., dispozitivul apare fie ca dispozitiv portabil, unitate amovibilă sau volum amovibil pe computerul dvs.

Înregistrări video și fotografii pe computer

NOTĂ: este posibil ca unele playere media să nu accepte redarea la rezoluție mare.

Înregistrările video și fotografiile sunt stocate în directorul DCIM de pe cardul de memorie al camerei.

Înregistrările video sunt stocate în format MP4, iar fotografiile sunt stocate în format JPG. Puteți vizualiza și transfera fotografii și înregistrări video conectând cardul de memorie sau dispozitivul la computer ([Conectarea camerei la computer, pagina 10](#)).

Înregistrările video și fotografiile sunt sortate în mai multe foldere.

NOTĂ: videoclipurile nesalvate nu sunt disponibile când este activată opțiunea de ștergere imediată a videoclipurilor nesalvate ([Setări ale camerei în aplicația Garmin Drive, pagina 13](#)).

100EVENT: conține înregistrările video salvate automat atunci când dispozitivul detectează un incident.

101PHOTO: conține fotografii.

102SAVED: conține înregistrările video salvate manual de către utilizator.

103PARKM: conține înregistrările video salvate în timpul parcării.

104UNSD: conține înregistrări video nesalvate. Dispozitivul suprascrie cea mai veche înregistrare video nesalvată atunci când spațiul de stocare pentru înregistrări video nesalvate este plin.

Controlul vocal

Funcția de control vocal vă permite să controlați camera prin rostirea de cuvinte și comenzi. Puteți să modificați limba pentru controlul vocal utilizând aplicația Garmin Drive.

NOTĂ: funcția de control vocal nu este disponibilă pentru toate limbile.

Setarea limbii pentru controlul vocal

Înainte de a putea seta limba pentru controlul vocal, trebuie să asociați dispozitivul Garmin Dash Cam Tandem cu aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul dvs., pagina 5](#)).

În mod implicit, camera acceptă comenzi pentru controlul vocal în limba engleză. Puteți să modificați limba pentru controlul vocal utilizând aplicația Garmin Drive.

- 1 În aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați numele camerei.
- 2 Selectați **Comenzi vocale**.
- 3 Selectați locația și limba.

Controlarea camerei prin comenzi vocale

- 1 Rostiți **OK, Garmin** pentru a activa funcția de control vocal.
Camera redă un sunet și începe ascultarea comenzii.
- 2 Rostiți o comandă:
 - Pentru a salva o înregistrare video, spuneți **Salvare imagine video**.
 - Pentru a face o fotografie, spuneți **Realizați o fotografie**.
 - Pentru a înregistra video cu sunet, spuneți **Înregistrare sunet**.
 - Pentru a înregistra video fără sunet, spuneți **Stop audio**.Camera redă un sunet când vă recunoaște comanda.

Sugestii pentru controlul vocal

- Vorbiți pe un ton normal, direcționând vocea către dispozitiv.
- Reduceți zgomotele de fundal pentru a îmbunătăți precizia funcției de recunoaștere vocală.
- Înainte de fiecare comandă, rostiți **OK, Garmin**.
- Ascultați emiterea unui sunet care confirmă recunoașterea cu succes a comenzii de către cameră.

Rețeaua cu camere multiple

Puteți instala mai multe camere de bord în același vehicul, precum camere frontale și posterioare, și crea clipuri video compozit de tip imagine în imagine din înregistrări simultane. Puteți asocia mai multe camere de bord cu aplicația Garmin Drive. Dacă o cameră conectată la GPS face parte din rețea, puteți adăuga informațiile despre locație în videoclipurile salvate pentru toate camerele din rețea.

Crearea clipurilor video de tip imagine în imagine de la mai multe camere

Înainte de a putea utiliza această funcție, trebuie să asociați cel puțin două camere cu aplicația Garmin Drive și să înregistrați imagini video cu ajutorul ambelor camere.

Aplicația Garmin Drive vă permite să creați clipuri video compozit, de tip imagine în imagine, din imaginile video înregistrate în același timp pe două camere.

1 Din aplicația Garmin Drive, selectați **Videoclipuri și fotografii**.

2 Selectați un clip video de pe mai multe camere.

Clipurile video de pe mai multe camere sunt indicate prin pictogramele de camere multiple  de pe miniatura clipului video. Aplicația combină automat imaginile video înregistrate în același timp într-o singură pictogramă pentru clipuri video de pe camere multiple.

3 Selectați ◀ și ▶ pentru a alege imaginile video de pe camere pe care le veți utiliza pentru partea pe tot ecranul a clipului video.

4 Trageți de glisierile de pe bara de progres a clipului video la stânga sau la dreapta pentru a trunchia lungimea clipului video.

5 Selectați **Continuare**.

6 Selectați ◀ și ▶ pentru a alege imaginile video de pe camere pe care le veți utiliza pentru partea de tip imagine în imagine a clipului video.

7 Selectați colțul ecranului în care doriți să apară înregistrarea video de tip imagine în imagine și selectați **Export**.

NOTĂ: atunci când exportați un clip video, trebuie să păstrați aplicația în prim-plan.

Aplicația exportă pe smartphone clipul video de tip imagine în imagine.

Setări

Setările pentru dispozitivul dvs. Garmin Dash Cam Tandem sunt configurate utilizând aplicația Garmin Drive. Înainte de a putea configura setările, trebuie să asociați dispozitivul cu aplicația Garmin Drive ([Asocierea cu smartphone-ul dvs.](#), pagina 5).

Setări ale camerei în aplicația Garmin Drive

Din aplicația Garmin Drive, selectați  și selectați numele camerei.

Configurarea camerei: vă permite să alegeți un nume pentru cameră și afișează un flux de imagini video în timp real, pentru a putea regla poziția camerei.

Obiectiv față: vă permite să reglați calitatea video și nivelul de expunere pentru obiectivul față, care înregistrează imaginile din exterior.

Obiectiv interior: vă permite să reglați nivelul de expunere pentru obiectivul interior.

NOTĂ: obiectivul interior înregistrează întotdeauna la o calitate video de 720p, 30fps.

Suprapunere date: setează tipul datelor afișate în înregistrări video și imagini.

Volum alertă: setează volumul pentru alerte, cum ar fi atunci când camera detectează un incident potențial în care este implicat vehiculul.

Videoclipuri nesalvate: stabilește momentul în care dispozitivul șterge videoclipurile nesalvate. Atunci când se selectează opțiunea **Ștergeți atunci când memoria este plină**, dispozitivul șterge cele mai vechi videoclipuri nesalvate atunci când spațiul de stocare de pe cardul de memorie este plin. Atunci când se selectează opțiunea **Ștergere rapidă**, dispozitivul șterge permanent videoclipurile nesalvate mai vechi de 3 minute și șterge toate videoclipurile nesalvate de câte ori este oprit. Această funcție este utilă pentru protejarea datelor confidențiale.

Unități și oră: setează formatul datei și al orei.

Comenzi vocale: vă permite să activați sau să dezactivați funcția de control vocal și să setați limba pentru comenzile vocale.

Despre dispozitiv: indică versiunea software a camerei și ID-ul aparatului.

Căutare actualizări: vă permite să verificați, să descărcați și să instalați actualizările de firmware pentru cameră.

Formatare card SD: formatează cardul de memorie și șterge toate înregistrările video, fotografiile și datele de pe card.

Restabilire setări implicite: readuce dispozitivul la setările implicite din fabrică și anulează asocierea dispozitivului din aplicația Garmin Drive.

NOTĂ: această opțiune nu șterge fotografiile sau clipurile video. Fotografiile și clipurile video sunt stocate pe cardul de memorie. Dacă trebuie să ștergeți toate fotografiile și clipurile video, puteți să formatați cardul de memorie.

Nu rețineți dispozitivul: anulează asocierea dispozitivului din aplicația Garmin Drive.

Setările de rezoluție video

Puteți să setați calitatea videoclipului exterior înregistrat de cameră. Setarea pentru calitatea videoclipului include rezoluția, cadrele pe secundă (cps) și procesarea imaginilor cu intervalul dinamic superior (HDR).

Rezoluția reprezintă lungimea și lățimea videoclipului, în pixeli. CPS reprezintă numărul de cadre video captate în fiecare secundă. HDR combină mai multe niveluri de expunere pentru fiecare cadru video și pot îmbunătăți claritatea în condiții de contrast ridicat sau de luminozitate redusă. Setările cu o rezoluție superioară sau un număr de CPS superior necesită mai mult spațiu pe cardul de memorie.

NOTĂ: obiectivul interior înregistrează întotdeauna la o rezoluție de 720p (1280 × 720 pixeli) și 30 cps și nu acceptă procesarea imaginilor HDR.

Selectați **Setări > Cameră > Obiectiv față > Calitate**.

Setare	Rezoluție	Obiectiv
1440p, 30fps, HDR	2560 × 1400 pixeli	Față/exterior
1080p, 30fps, HDR	1920 × 1080 pixeli	Față/exterior
720p, 30fps	1280 × 720 pixeli	Spate/interior NOTĂ: obiectivul interior înregistrează întotdeauna la o calitate video de 720p, 30fps.

Redenumirea unei camere

Puteți schimba numele camerei dvs. pentru a o diferenția de alte camere dintr-o rețea cu camere multiple.

- 1 Selectați .
- 2 Selectați o cameră video.
- 3 Selectați **Configurarea camerei**.
- 4 Selectați un nume de cameră din câmpul **Nume cameră**.

SUGESTIE: puteți selecta Personalizare pentru a introduce un nume de cameră personalizat.

Informații dispozitiv

Specificații card de memorie

Camera necesită un card de memorie cu aceste specificații. Accesați garmin.com/dashcamcards pentru a vedea o listă cu cardurile de memorie recomandate.

Tip	microSDHC sau microSDXC
Capacitate	8 GB sau mai mare
Clasa de viteză	Clasa 10 sau superioară
Sistemul de fișiere	FAT32

Îndepărtarea cardului de memorie

ATENȚIONARE

Îndepărtarea cardului de memorie în timp ce camera este pornită poate avea drept rezultat pierderea datelor sau deteriorarea camerei.

- 1 Deconectați cablul de alimentare de la cameră.
- 2 Așteptați să se stingă ambele LED-uri de stare.
- 3 Apăsați cardul de memorie până când acesta se fixează cu un clic.
- 4 Eliberați cardul.
Cardul va ieși din slot.

Instalarea unui card de memorie

Pentru a înregistra un clip video, trebuie să instalați un card de memorie compatibil (*Specificații card de memorie, pagina 14*).

- 1 Introduceți cardul de memorie ① în fanta ②.



- 2 Apăsați-l până se fixează cu un clic.

Formatarea cardului de memorie

Dispozitivul necesită un card de memorie formatat utilizând sistemul de fișiere FAT32. Puteți utiliza dispozitivul pentru a formata cardul utilizând acest sistem de fișiere. Trebuie să formatați cardul de memorie cel puțin o dată la fiecare 6 luni pentru a ajuta la prelungirea duratei de viață a cardului de memorie. De asemenea, trebuie să formatați un card de memorie complet nou dacă acesta nu este formatat, utilizând sistemul de fișiere FAT32.

NOTĂ: formatarea cardului de memorie șterge toate videoclipurile, fotografiile și datele de pe card.

- 1 Conectați camera la sursa de alimentare cu energie, utilizând adaptorul de alimentare inclus al vehiculului și un cablu USB.

Camera pornește. În cazul în care cardul de memorie nu este formatat corect în format FAT32, LED-ul de stare se aprinde intermitent în galben.

- 2 Mențineți apăsat  timp de opt secunde.

LED-ul de stare se aprinde intermitent în verde în timp ce se formatează cardul.

Când formatarea este finalizată, LED-ul de stare devine roșu și camera începe înregistrarea.

Curățarea obiectivelor camerei

ATENȚIONARE

Evitați agenții chimici de curățare și solvenții care pot deteriora componentele de plastic.

Ar trebui să curățați în mod regulat obiectivele camerei, pentru a îmbunătăți calitatea înregistrării video.

- 1 Ștergeți fiecare obiectiv numai cu o lavetă pentru obiectiv, care nu produce zgârieturi, umezită opțional cu alcool izopropilic.
- 2 Lăsați obiectivele să se usuce.

Demontarea suportului de montare al camerei de pe parbriz

Suportul cu adeziv este destinat utilizării îndelungate și poate fi greu de îndepărtat.

- 1 Țineți bine suportul.
- 2 Trageți suportul în sus și dinspre parbriz, cu forță constantă, până când adezivul se dezlipește de pe parbriz sau suport.
- 3 Îndepărtați adezivul rămas pe parbriz și pe suport.
- 4 Curățați parbrizul și suportul.

Adezivul sau suportul pot fi înlocuite ([Înlocuirea adezivului de pe suport, pagina 16](#)).

Înlocuirea adezivului de pe suport

Puteți înlocui discul adeziv de pe suport pentru a instala dispozitivul într-o locație nouă. Dispozitivul dumneavoastră este livrat împreună cu un disc adeziv în plus. Vizitați <https://buy.garmin.com> pentru a achiziționa discuri adezive suplimentare.

- 1 Dacă este necesar, îndepărtați adezivul de pe suport.
- 2 Curățați suportul.
Pe suport nu trebuie să existe urme de praf, ceară, uleiuri sau lacuri.
- 3 Îndepărtați o latură a foliei protectoare de pe noul disc adeziv.
- 4 Plasați discul adeziv peste suport.
SUGESTIE: adezivul este extrem de lipicios. Nu atingeți discul adeziv de suport până ce suportul nu este aliniat corect.
- 5 Plasați adezivul pe suport și apăsați cu putere timp de 30 de secunde.
- 6 Instalați suportul pentru cameră pe parbriz ([Instalarea camerei pe parbriz, pagina 2](#)).

Actualizarea dispozitivului utilizând aplicația Garmin Drive

Aplicația Garmin Drive vă notifică atunci când este disponibilă o actualizare de software.

- 1 În aplicația Garmin Drive, selectați **Instalați acum**.
Actualizarea software este trimisă către dispozitivul dvs. Veți fi notificat atunci când transferul va fi finalizat.
- 2 Deconectați dispozitivul de la alimentarea cu energie până când acesta se oprește.
- 3 Conectați dispozitivul la alimentarea cu energie.
Dispozitivul instalează actualizarea de software.
NOTĂ: imaginile video nu sunt înregistrate în timpul actualizării software-ului.

Actualizări ale produsului

Pe computer, instalați Garmin Express™ (www.garmin.com/express).

Aceasta oferă acces ușor la următoarele servicii pentru dispozitive Garmin:

- Actualizări software
- Înregistrarea produsului

Configurarea Garmin Express

- 1 Conectați dispozitivul la computer utilizând un cablu USB.
- 2 Vizitați garmin.com/express.
- 3 Urmăriți instrucțiunile de pe ecran.

Specificații

Interval de temperatură optimă de funcționare	Între -20° și 80°C (între -4° și 176°F)
Frecvențe wireless	2,4 GHz @ 9 dBm

Anexă

Înregistrarea video în timpul parcării

ATENȚIONARE

Datorită regulilor privind confidențialitatea, această funcție nu este disponibilă în toate zonele. Este responsabilitatea dvs. să cunoașteți și să respectați legile și drepturile în vigoare privind intimitatea din jurisdicția în care vă aflați.

Înainte de a putea înregistra videoclipuri în timpul parcării, trebuie să conectați camera la Dash Cam accesoriul de tip cablu pentru modul de parcare ([Conectarea accesoriului de tip cablu pentru modul de parcare la sursa de alimentare, pagina 17](#)).

Funcția de înregistrare de videoclipuri în timpul parcării permite camerei să înregistreze automat videoclipuri în timp ce vehiculul dvs. este parcat. Atunci când opriți vehiculul, camera intră în modul de înregistrare în timpul parcării și înregistrează automat videoclipuri de fiecare dată când senzorul camerei detectează mișcare.

Schema electrică a cablului pentru modul de parcare



Element	Culoare cablu	Funcție cablu
①	Negru	Masă
②	Galben	Baterie 12 V
③	Roșu	Accesorii 12 V

Conectarea accesoriului de tip cablu pentru modul de parcare la sursa de alimentare

⚠ ATENȚIE

Garmin recomandă insistent instalarea dispozitivului de către un electrician experimentat, care deține cunoștințe adecvate privind sistemele electrice. Cablarea incorectă a cablului de alimentare poate determina deteriorarea vehiculului sau a bateriei și poate cauza rănirea.

- 1 Direcționați accesoriul de tip cablu pentru modul de parcare spre o locație din vehicul cu o sursă permanentă de alimentare, cu o sursă de alimentare comutată prin contact și cu legare la pământ.
- 2 Conectați cablul **BATT** la o sursă permanentă de alimentare.
- 3 Conectați cablul **ACC** la o sursă de alimentare comutată prin contact.
- 4 Conectați cablul **GND** la metalul neizolat al șasiului vehiculului, folosind un bolț sau șurub existent.
- 5 Conectați accesoriul de tip cablu pentru modul de parcare la portul USB de pe cameră.

Depanare

Camera se încălzește în timpul funcționării

Garmin camerele de bord sunt proiectate pentru mediul auto. Este normal și de așteptat ca produsele să se încălzească sau să se încingă și să fie utilizate în continuare în siguranță într-un loc cu aer cald, cu expunere completă la lumina soarelui. Temperatura dispozitivului poate să depășească temperatura ambiantă maximă specificată pentru funcționare, astfel încât dispozitivul să poată fi utilizat în continuare în siguranță. Respectați întotdeauna instrucțiunile de utilizare și îngrijire a dispozitivului cuprinse în manualul produsului.

Cardul meu de memorie s-a deteriorat și trebuie înlocuit.

Toate cardurile de memorie microSD® se uzează după ce au fost suprascrise de foarte multe ori. Formatarea periodică a cardului poate să prelungească durata de viață și să îmbunătățească performanțele. Deoarece camera de bord înregistrează continuu, ar putea fi nevoie să înlocuiți periodic cardul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 15](#)). Dispozitivul detectează automat erorile cardului de memorie și vă avertizează atunci când este momentul să-l formatați sau să-l înlocuiți.

Urmați pașii de mai jos pentru a extinde durata de viață a cardului de memorie.

- Formatați cardul de memorie cel puțin o dată la șase luni ([Formatarea cardului de memorie, pagina 15](#)).
- Dacă pe dispozitiv este afișată o alertă de eroare a cardului de memorie, mai întâi încercați să formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 15](#)) și apoi, dacă este necesar, înlocuiți cardul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 15](#)).
- Opriți dispozitivul atunci când nu folosiți vehiculul.
Dacă dispozitivul nu este conectat la o priză alimentată la pornirea vehiculului, ar trebui să opriți dispozitivul atunci când nu folosiți vehiculul, pentru a preveni înregistrări inutile ale camerei de bord.
- Folosiți un card de memorie cu o capacitate de stocare mai mare.
Deoarece cardurile de memorie cu o capacitate mai mare sunt suprascrise mai puțin frecvent, acestea rezistă de obicei mai mult timp.
- Folosiți un card de memorie de calitate ridicată, cu rată de viteză clasa 10 sau mai mare.
- Achiziționați cardul de memorie de schimb de la un producător bun sau de la un comerciant cu o reputație bună.

Înregistrările video sunt încețoșate

- Curățați obiectivul camerei ([Curățarea obiectivelor camerei, pagina 15](#)).
- Curățați parbrizul din fața camerei.
- Verificați dacă ștergătoarele de pe parbriz curăță zona în care este direcționată camera. Dacă este necesar, mutați camera.

Înregistrările video sunt întrerupte sau incomplete

- Pentru rezultate optime ale camerei și ale înregistrării video, folosiți un card de memorie de calitate ridicată, cu rată de viteză clasa 10 sau mai mare. Accesați garmin.com/dashcamcards pentru a vedea o listă cu cardurile de memorie recomandate.
Este posibil ca un card de memorie mai lent să nu înregistreze destul de rapid.
- Dacă vizualizați înregistrări video pe smartphone cu ajutorul unei conexiuni wireless la cameră, încercați să le vizualizați în altă locație cu mai puține interferențe wireless sau încercați să transferați înregistrările video pe smartphone ([Editarea și exportul unui videoclip, pagina 10](#)).
- Transferați înregistrările importante pe un computer sau pe smartphone și formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 15](#)).
- Dacă pe dispozitiv este afișată o alertă de eroare a cadrului de memorie, mai întâi încercați să formatați cardul de memorie ([Formatarea cardului de memorie, pagina 15](#)) și apoi, dacă este necesar, înlocuiți cadrul de memorie ([Instalarea unui card de memorie, pagina 15](#)).
- Actualizați dispozitivul la cel mai recent software ([Actualizări ale produsului, pagina 16](#)).

Index

A

actualizare software **16**
asociere, telefon **5**

C

cablu pentru modul de parcare **17**
cameră, redenumire **14**
cameră de bord **18**
 card de memorie **15**
 înregistrare audio **8**
 înregistrare video **8**
camere, cameră de bord **15**
camere multiple **12**
card de memorie **14, 15, 18**
 instalare **15**
Card microSD **14, 18**
computer, conectare **10**
configurare **4**
control vocal **11**
 sfaturi **11**
curățare, dispozitiv **15, 18**

D

depanare **17, 18**
detectare evenimente **8**

F

fotografii, vizualizare **11**
funcții smartphone, conectare **5**

G

Garmin Express **16**
 actualizare software **16**

L

LED **7**
limbă **11**

M

microSDCard **15**
montare, parbriz **2**

P

prezentare generală a dispozitivului **6**

R

rezoluție **13**

S

setări **12, 13**
software, actualizare **16**
suport **16**
 demontare, demontarea suportului **16**

T

tastă de pornire **5**
tehnologie Bluetooth, asocierea unui
 telefon **5**
telefon, asociere **5**
temperatură de funcționare **17**

V

video
 calitate **18**
 editare **12**
 fotografii, vizualizare **9**
 în timp real **9**
 înregistrare **8, 17**
 redare **9, 11**
 salvare **10**
 ștergere **9**

